



## Pfarnachrichten Naturns

Seelsorgeeinheit Pfarrei zum hl. Zeno in Naturns | Pfarrei zum hl. Nikolaus in Tabland | Gottesdienstgemeinden Staben und Tschirland  
Pfarrei zum hl. Apostel Andreas in Marein/Kastelbell | Pfarrei zum hl. Martin in Tschars



**Maria –** ein Leben von Gott gezeichnet,  
ein Leben von Gott gesegnet.

Image September 2015

### Reichtum und Armut des Lebens

Es geht hinauf und hinab. Wir sehen uns in der Jugend manchmal im Mittelpunkt und erleben im Alter auch Randsituationen. Wir bewundern uns im Spiegel und wollen uns vielleicht einmal nicht mehr sehen - oder wir waren es gewohnt, das Äußere von uns vor allem „im Auge zu haben“ und das „Inwendige“ zu vernachlässigen. Dabei ist der Mensch vor Gott auch in der Hinfälligkeit des Alters wertvoll - weil letzten Endes auch das Alter nur seine Zeit hat und endet. Maria, mit Leib und Seele in den Himmel aufgenommen ist für uns Hinweis, dass alles, auch das Schwache und Unansehnliche, verwandelt wird in das Vollendete und Bleibende. RH

### GOTTESDIENSTE

#### SA 15.08. - FEST MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL

Fest Maria Himmelfahrt mit Kräuter- und Blumensegnung

- 8:45 Marein/Kastelbell - Festgottesdienst (DM)**  
**8:45 Tabland - Festgottesdienst**  
**9:00 Staben – Festgottesdienst** (Rainer Schinko u.OA)  
 G. Kreszenz Gurschler u. Josef Hell - Rosa u. Josef Zöschg - Luisa Fritz, Anna Hell, Johanna Gluderer - Katharina u. Josef Trafojer - Fa. Holz knecht u. Tribus  
 - Anschließend Feuerwehrfest

#### 10:00 Naturns - Festgottesdienst

mit dem Kirchenchor Naturns

G. Leb. u. verst. Stifter u. Wohltäter der Pfarrei  
 Jt. Willi Raffener - Johanna Schweitzer - Adolf Gamper -  
 Rudolf Gluderer - Anna u. Andreas Vent - Florian  
 Oberkofler u. Manfred Zischg, Labeben; G. Maria Pircher  
 Fliri u. Karl, Lint - Rosa Nischler Prantl, Farnell - Hans u.  
 Maria Platter - Johann Platzgummer, Platzgumm - Franz  
 Christanell - Anton Götsch, Kirchbach - Franz Klotz u.  
 Verst. der Familie - Annelies Fliri - Leb. u. Verst. der  
 Familie Nischler, Hof - Maria Weger Alber - Anna  
 Magitter - Leb. u. Verst. der Familien Leiter u. Ladurner -  
 Gerda Bachmann - Sieglinde Müller Pfandler - Verst. der  
 Familie Kofler - Franz Kaserer

#### 10:15 Tschars - Festgottesdienst (OA)

#### 11:30 Naturno - S. Messa in lingua italiana

#### 18:45 Tschirland - Festgottesdienst (AO)

### SO 16.08. - 20. Sonntag im Jahreskreis

**8:00 Staben – keine Messe**

**8:45 Tabland - Eucharistiefeier**

**8:45 Marein/Kastelbell - Eucharistiefeier (OA)**

**10:00 Naturns - Eucharistiefeier**

**10:15 Tschars - Eucharistiefeier (OA)**

**11:30 Naturno - S. Messa in lingua italiana**

**16:00 Segnung der renovierten Pestkapelle bei "Ladurn"**

**18:45 Tschirland - Eucharistiefeier (AO)**

**MO 17.08. - Montag der 20. Woche im Jahreskreis**

**18:30 Naturns - Eucharistiefeier**

G. Maria Tappeiner Blaas, Obermoar - Karl u. Werner  
 Breitenberger

**DI 18.08. - Dienstag der 20. Woche im Jahreskreis**

**19:00 Tabland - Eucharistiefeier**

G. Anna Gapp Kobald

**MI 19.08. - Hl. Johannes Eudes, Priester, Ordensgründer**

**8:15 Marein/Kastelbell - Eucharistiefeier**

**DO 20.08. - Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer**

**8:15 Tschars - Eucharistiefeier**

**FR 21.08. - Hl. Pius X., Papst**

**9:00 Altersheim - Eucharistiefeier**

G. Karl Fritz u. Angehörige u. Tochter Florina - Karl  
 Theiner u. Valentin Schwiabacher - Messe für Arme  
 Seelen

**SA 22.08. - Maria Königin**

**15:00 Tschirland - Taufe** des Andre Daniel (Pfarrer F. Messner)

**19:00 Naturns – Vorabendmesse**

L: Sabine Kuppelwieser; K: Hermann Pircher

Jt. Elmar Ladurner - Erwin Gamper - Matthias Vogl - Willi  
 Rinner - Artur Koch - Roland Foccherini; G. Anna  
 Gamper Pamer - Leb. u. Verst. Fam. Götsch, Stein -  
 Maria Fliri, Lint - Gorfer Serafin u. Fam. Stricker - Verst.  
 Fam. Prader u. Plack - Marianna Marchegger Rainer u.  
 Alois Rainer - Messe zu Ehren der Mutter Gottes

---

## SO 23.08. - 21. Sonntag im Jahreskreis

- 8:00 Staben – Wort-Gottes-Feier** (Diakon)  
G. Franz Patscheider u. Sohn Karl
- 8:45 Tabland - Eucharistiefeier** (OA)  
Jt. Klaus Platzgummer - Johann Lamprecht Jun. - Josef Tappeiner, Knöttl - Josef Wiedemann; G. Leb. u. Verst. Fam. Costa u. Köll, Prechtl - Rosa Tappeiner Plörer - Erich u. Anton Weithaler
- 8:45 Marein/Kastelbell - Eucharistiefeier**  
Dank für die Dachrestaurierung an der Alten Pfarrkirche u. Lokalausweis nach dem Gottesdienst
- 10:00 Naturns - Eucharistiefeier** (OA)  
L: Marianne Bauer; K: Annemarie Svaldi  
Jt. Theresia Tumler, Galmein - Josef Gerstgrasser;  
G. Irmgard Mazoll
- 10:15 Tschars - Eucharistiefeier** (P.Max)
- 11:15 Tschars - Taufe** der Luisa Bernhart (P. Othmar)
- 18:45 Tschirland - Eucharistiefeier** (AO)  
G. Adolf Weithaler
- 

Eheaufgebot der Pfarre Tschars (15. - 23. 08. 2015):  
Kathrin Gurschler - Nikolaus Sebastian Meier

**Hauskommunion und Möglichkeit zur Aussprache**  
Diakon Robert Agostini H 340 1355903

## TERMINE PFARRE - SEELSORGEEINHEIT - DEKANAT

**MO 17. 08. - 9:00 Uhr Sonntagsliturgie** im Pfarrhaus

---

## VERANSTALTUNGSKALENDER DORFGEMEINSCHAFT

**SA 15.08. - 21:00 Uhr Konzert Kreativ Ensemble „Magia dei suoni - Magische Klänge“** in der St.Prokulus-Kirche (bei schlechtem Wetter im Prokulus Museum). Eintritt frei. Spende. Veranstaltet von der Naturns Kultur & Freizeit GmbH

---

**SO 16.08. - 14:00 bis 18:00 Uhr - Jugend- und Erlebnisbahnhof**  
Fahrten mit Dampf-Diesellok, Draisine; Film:Brescia-Edolo

---

**DI 18.8. - Gsund-wandern: RITTERSTEIG:** Start an der SAD-Haltestelle um 8:30 Uhr und um 9 vor 9 Uhr ZOLLWIES - zurück 10:30 Uhr wie immer: EINFACH KOMMEN- ohne Anmeldung. Unterwegs am Holzbrunnen frisches kühles Wasser, evt. auch KNEIPPEN (beide Unterarme); Info: H. 3473939343

---

**SO 23. 08. Ziachorgelspielertreffen auf Brand am Naturnser Nörderberg** - Beginn: ab 11:30 Uhr. Alle, Spieler und „Zualouser“ sind herzlich eingeladen. Für Speis und Trank sorgt die Familie Gerstgrasser

---

**SA 29.08. - 10:00 Uhr** - Interessierte sind eingeladen zur **Besichtigung der Zenoburg** am Zenoberg (Gemeinde Dorf Tirol) - **Anm.** u. Info bei H. Wenter T.0473/667046 **bis 24.08.**(Bartlmä) Begrenzte Teilnehmerzahl - Heimatpflegeverein Naturns/Plaus

---

**VORANZEIGE: auf zum Antholzer-See am 25. Aug. DIENSTAG**  
sehr gemütliche Rundwanderung - **geeignet für ältere Menschen** - da ebener Weg entlang dem Seeufer - immer wieder RAST um unsere herrl. Heimat zu genießen. Motto: JA KEIN STRESS - wie immer: **keine Anmeldg nötig** - einfach zum Bahnhof kommen - **Abfahrt 7:50 h** - org. v. GSUND WANDERN - INFO: 347-3939.343

---

## ARBEITSANGEBOTE

Aushilfe im Abendservice, stundenweise, mit mind. 1 Jahr Erfahrung ab sofort und für Saison 2016 gesucht. Deutsch- und italienischsprachig, Dolce Vita Hotel Lindenhof Naturns, T.0473/666242; Lebenslauf & Bewerbung per Mail an joachim@lindenhof.it

---

Reinigungskraft für das Erlebnisbad Naturns gesucht. 30 Wochenstunden. Naturns Kultur & Freizeit GmbH. Tel. 0473 667099

---

## ARBEITSSUCHE

Suche ab sofort Arbeit als Reinigungskraft; H.3898496776

---

Suche Arbeit jeglicher Art H. 3801247437

---

Altenbetreuerin sucht Arbeit von Montag bis Freitag -vormittag  
H. 339 3484091

---

Suche Arbeit als Apfelpflücker, Hilfskoch, Gärtner, Mechaniker..  
H. 3280608760

---

3 Frauen suchen Arbeit: 3208376089 - 3482392169 - 3891580619

---

Jugendlicher sucht Arbeit im Gastgewerbe H. 3279941930

---

## ZU VERMIETEN

2-Zimmerwohnung möbliert im Zentrum von Naturns;  
H.3355720375

---

## SONSTIGES

**Pizzeria, Restaurant Erlebnisbad in Naturns ab 24. Oktober 2015 zu verpachten** Vollständig eingerichteter Ganzjahresbetrieb, im Gebäude des Erlebnisbades Naturns, mit angeschlossenem Kiosk für die Sommersaison, ideal als Familienbetrieb für dynamische und fachkundige Personen, 150 Sitzplätze (+50 Sitzplätze am Kiosk), ab 24.10.2015 zu verpachten. Nähere Informationen: Naturns Kultur & Freizeit GmbH Tel. 0473 667099

---

**Fotoapparat verloren** gegangen: CASIO ZR 10 - Farbe schwarz - bitte melden H. 3498820605 - Finderlohn zugesichert

---

„Das Beste, was wir auf der Welt tun können, ist Gutes tun, fröhlich sein und die Spatzen pfeifen lassen.“



Am 16. August 2015 feiert die katholische Kirche den 200. Geburtstag des heiligen Don Bosco (16. 08. 1815 - 31. 01. 1888). Giovanni Melchiorre Bosco engagierte sich als Priester (geweiht 1841) besonders für benachteiligte Jugendliche und gründete 1859 die „Gesellschaft des heiligen Franz von Sales“ (Salesianer Don Bosco). 1872 folgte die Gründung der Ordensgemeinschaft der „Don-Bosco-Schwester“, 1876 die Gründung der Laiengemeinschaft der „Salesianischen Mitarbeiter Don Boscos“. Alle Vereinigungen haben die Erziehung und Fürsorge armer und benachteiligter Jugendlicher zum Ziel.

Image Juli/August 2015